



## Afrine sous occupation - Rapport numéro (297):

**Cibler les civils, incendies de forêt étendus et délibérés, arrestations arbitraires, violations par la milice de Brigade '112', affrontements, exactions**

*Traduction de l'arabe vers le français\**

Le mercredi 17 juillet dernier, **Mustafa Massatli**, gouverneur de la province turque de Hatay, a présidé une réunion des maires et des coordinateurs turcs dans la région d'Afrine, en présence de ses adjoints et de responsables sécuritaires. Sa personne a bénéficié d'une protection armée, y compris à l'intérieur de la salle de réunion du conseil municipal d'Afrine. Le conseil a indiqué que "plusieurs questions importantes concernant la région ont été abordées, avec un accent particulier sur les services publics, la santé et les défis auxquels sont confrontés les opérations". Cette affirmation souligne l'exercice de ses pouvoirs en tant qu'État d'occupation, sans que la Turquie ne reconnaisse ce statut en droit international, et sans que la protection des forêts et de la végétation d'Afrine ne figure à l'ordre du jour de la réunion !



**Vous trouverez ci-dessous des faits sur la situation actuelle:**

**= Cibler les civils:**

Depuis plus de six ans, les forces d'occupation turques et leurs milices syriennes continuent de bombarder les villages et les villes de la campagne nord d'Alep, qui sont sous le contrôle de l'armée syrienne et qui regorgent de personnes déplacées d'Afrine, y compris ceux appartenant à la région d'Afrine. Il cible les civils, les habitations et les établissements publics, tels que:

- Mercredi 31/07/2024 au matin, le village de « Béneh » - district de Chérawa a été bombardé, et le citoyen « **'Abdul Ra'him Khaki 'Abd Al-Ghubari** âgé de 95 ans » et son fils « **Mu'hammad 'Abd Al-Ra'him 'Abdi Al -Ghubari** âgé de 42 ans » ont été grièvement blessés et ont été emmenés à l'hôpital Fafine pour y recevoir des soins, et leur maison a été gravement endommagée.

قصف منزل في قرية "بينيه" بناحية شبروا والمصاين "عبد الرحيم خاي  
عبد الغباري" و"محمد عبد الرحيم عدي الغباري"، ٢٠٢٤/٧/١م



- Vendredi 09/08/2024 au matin, les environs du camp de déplacés d'Afrine « Al 'Awda », près du village de « Khti'ar » - district de Charra/Charran, ont été bombardés, et la jeune fille « Lilav 'Ali Bakir », âgée de 15 ans », des habitants du village « Moskeh » - district de Rajo, a été blessée.

المصابة "ليلاف علي بكر"، ٢٠٢٤/٨/٩م.



#### = Incendies de forêts:

Selon un bilan du "Défense civile syrienne", **55 incendies de forêts** se sont déclarés au cours du mois de juillet 2024. La majorité d'entre eux se sont produits dans la région d'Afrine, selon les informations publiées par ce dernier. D'après les sources sur le terrain et les publications sur les réseaux sociaux, de vastes incendies ont été allumés dans les forêts naturelles et artificielles d'Afrine, coïncidant avec des opérations d'abattage continues. Ces incendies ont été délibérément déclenchés et aucun effort n'a été fait pour les éteindre par les autorités d'occupation turques, les milices qui leur sont affiliées et le gouvernement de

l'opposition provisoire, à l'exception des contributions de la "Défense civile syrienne". De grandes étendues de forêts et de broussailles ont ainsi été transformées en terres arides. Parallèlement, certains habitants ont tenté d'éteindre les incendies dans la mesure du possible, lançant des appels à sauver les forêts, les oliveraies, les figuiers, les cerisiers et les pistachiers.

**Parmi ces incendies on cite:**

- Le mercredi 07/08/2024, dans la forêt de « **Qazeqli** » - district de Jenderes, près d'un village de colonisation.
- Le lundi 05/08/2024, dans les forêts de Jabal « Montagne » **Hawar** près du village de « Qara Gaul/Al-Yabissa » - district de Beulbeul.
- Dans la nuit du 04/08/2024, dans une forêt près de la ville de « **Kafar- Safra** » - district de Jenderes.
- Vendredi soir 02/08/2024, dans une forêt près du village de « **Bakhja/Bokhja** » - district de Beulbeul.



- Le lundi 29/07/2024, deux incendies de forêt se sont produits dans le district de Beulbeul et dans le village de « **Meuskeh/Mussiyah** » - district de Rajo.
- Le dimanche 28/07/2024, il y a eu un incendie dans la forêt de « **Chamchek** » près du village de « Dér-Sawan » - district de Charra/Charran.
- Le 28/07/2024, trois incendies se sont produits dans des zones forestières de la campagne de **Rajo**.
- Le 28/07/2024, un incendie s'est déclaré dans les forêts du village de « **Meuskeh/Mskah** » - district de Rajo.
- Dans la soirée du dimanche 28/07/2024, un incendie s'est déclaré dans la montagne du village de « **Dérwich/Al-Darwichya** » - district de Rajo.
- Les 27-28/07/2024, dans les montagnes du village de « **Chnguéléh** » - district de Beulbeul.
- Le samedi 27/07/2024, dans une forêt près du village de « **Arandeh** » - Chiéh/Chékh Al 'Hadid.



### = Arrestations arbitraires:

#### Les autorités d'occupation ont arrêté:

- Il y a plus d'un mois, le citoyen « **Bahoz Adham Ibrahim** /Famille 'Hamkali/ âgé de 27 ans » du village « Tlf », à l'ouest de la ville d'Afrine, a été accusé d'avoir des relations avec l'ancienne Administration autonome, par le « Police militaire d'Afrine", peu après son retour à son village. En provenance de la zone de déplacement d'Al-Chahbaa, au nord d'Alep, il a été transféré à la prison centrale de Marateh.

#### = Violations de la « Brigade 112 »:

- Il y a une semaine, le soi-disant « **'Absi Al-'Hamad / 'Abbas** », l'un des chefs de la milice de la « 112e Brigade », a ouvert un magasin de vente en gros de légumes et de fruits dans la ville de « B'aadina » - district de Rajo, et il empêche les commerçants de la ville et du village voisin de « Deumlyah » de se rendre au marché général de grands ventes de Rajo et Afrine, et les oblige à acheter chez lui.

- Sous prétexte de redevances insuffisantes imposées aux Kurdes habitants de la ville de B'aadina et du village de « Deumlya » pour un montant total de 24 mille dollars américains en juin dernier, pour la réparation des routes asphaltées dans la ville et le village, le soi-disant « **Oussama Ra'hal, surnommé Abou 'Hassan Obama** », le chef adjoint de la « Brigade » 112 « En imposant une nouvelle redevance de 1 000 livres turques à chacun des propriétaires de magasins et de véhicules à « B'aadina et Deumlya » qui sont Kurdes uniquement, et pour la troisième fois 500 livres turques sur chacun d'eux, soit un total d'environ 600 000 livres turques au cours des deux dernières fois = 18 000 dollars américains, soit des montants supérieurs au coût réel des réparations. et sans imposer aucune somme financière aux recruteurs arabes pour contribuer à la réparation des routes, même s'ils les utilisent depuis plus de six ans et qu'ils disposent de plus de machines et d'ateliers que les Kurdes.



- Des membres de la « 112ème Brigade » s'emparent des maisons de la ville de « B'aadina » depuis 2018. Ils ont refusé de les évacuer et de les remettre à leurs propriétaires qui rentrent chez eux, et il s'agit de « **A'hmad Mu'hammad Ibich** ». /surnommés 'Hajji – il y a un an, '**Abd-Atif Bakr Chaqino** – il y a trois mois, '**Izzat Rachkilo** – il y a deux mois, ils ont donc dû habiter avec leurs proches.

= **Chaos et anarchie :**

- Dans la soirée du dimanche 28/07/2024, des affrontements ont eu lieu entre deux groupes de la même milice « Division Al 'Hamzats », dirigés par les soi-disant « **Abou Malék Al-Déri** » et « **Abou Youssef Mayadine** », qui sont originaires du gouvernorat de Dér- Al-Zor, en raison d'un différend concernant un terrain saisi près de la nouvelle autoroute ouest dans la ville d'Afrine, qui a blessé trois recrues civiles, dont deux enfants. Ils ont déployé des tireurs d'élite sur les toits des immeubles résidentiels et ont utilisé des mitrailleuses lourdes.



Il est à noter que, le 03/06/2024, des affrontements ont eu lieu entre le groupe « Abou Malék Al-Déri /Al 'Hamzats » et le groupe appelé « **Moustafa Al-Ka'him** » de la milice « A'hrar Al-Charqiyah » dans le même endroit. Dans la ville d'Afrine, à la suite d'un conflit concernant un terrain appartenant à un citoyen kurde, plus de 20 personnes parmi les recrutées ont été tuées et blessées, dont des civils, et d'importants dégâts matériels ont été causés dans la ville, dans un état de panique et de chaos. . Une réconciliation a eu lieu entre les dirigeants d'« Al-'Hamzats et d'Al-Charqiyah » après quelques jours, et « Abou Malék Al-Déri » a repris ses fonctions et « Moustafa Al-Ka'him » a été libéré le 23/06/2024, qui a été arrêté par la milice « Police militaire », comme si de rien n'était, sans que personne ne soit tenu responsable des crimes commis, alors que les droits des personnes touchées, des blessés et des familles des morts n'ont été respectés et partis en vain.



- Samedi soir, 03/08/2024, des affrontements ont eu lieu entre deux groupes de recruteurs résidant dans le camp de 'Heurch "forêt" dans le village de « Qatma » - district de Charra/Charran, suite à une dispute entre deux personnes au sujet d'un chien de berger. La milice de la police militaire à Afrine est intervenue pour y mettre fin, certains d'entre eux ayant été blessés par balles.



#### = Autres violations:

- Dans la nuit du samedi 27/07/2024, alors que le citoyen « Aréf 'Hajj Youssef bin Youssef » et sa femme étaient forcés de dormir avec son père âgé, qui vivait seul, un groupe armé a incendié sa maison au village de « M'aariskeh » - district de Charra/Charran, qui est contrôlé par les milices de la Force conjointe (Al 'Achats et Al-'Hamzats), ce qui a provoqué d'importants dégâts matériels, car elles avaient déjà tenté de voler le contenu de la maison à deux reprises.

- Il y a trois mois, l'épouse du détenu, « Bahoz Adham Ibrahim », et sa mère sont retournées dans leur village, « Tlf », à l'ouest de la ville d'Afrine, et ont exigé la restitution de leur maison. Mais les membres armés de « Al 'Hamza Division » de la tribu Al Mawali, qui s'en emparées ainsi que de deux autres maisons de la même famille, depuis 2018, refusent de les quitter.

- Récemment, la milice de la « Division Al 'Hamza », qui contrôle le village de « 'Apela » - district de Beulbeul, a arrêté pendant trois jours la personne âgée « Mu'hammad Walo bin Mu'hammad Chékhwalik - surnommé Khojja » et lui a imposé une rançon de 500 dollars américains en échange contre sa libération, car il n'a pas répondu à leur demande de leur livrer un camion-citerne d'eau avec son tracteur car il était préoccupé par son travail.

**Les faits confirment l'étendue de l'impunité dont jouissent les dirigeants et les membres des milices de « l'Armée nationale syrienne » fidèles à la Turquie, sous la garde sécuritaire et politique et la protection du gouvernement de justice et de développement, afin de réaliser ses divers agendas et objectifs.**

Le 10.08.2024

**Bureau des médias - Afrine  
Parti de l'Union Démocratique Kurde en Syrie (Yekîti)**

#### Les photos:

- Moustafa Massatli, gouverneur de Hatay, Turquie, a présidé une réunion des chefs de conseils locaux et des coordinateurs turcs dans la région d'Afrine, le 17/07/2024.

- Bombardement d'une maison dans le village de "Béneh" dans le district de Chérawa, et les blessés étaient "Abdoul Ra'him Khaki Abd al-Ghubari" et "Mu'hammad 'Abd al-Ra'him 'Abd-al-Ghubari", le 31/07/2024.

- La personne blessée, « Lilav 'Ali Bakr », 09/08/2024.

- Incendies des forêts à « Qazeqli, Jabal « Montagne, Hawar, Kafar-Safra et Beukjjêh/Beukjjah » à Afrine.

- Incendies des forêts à « Meuskeh/Mussiyah/Msskeh, Dérwich/Al-Darwichiya, Chéngueleh, Arandeh » à Afrine.

- « Oussama Ra'hal » et « 'Abssi Al-'Hamad » sont des chefs de la milice « 112ème Brigade ».
- Affrontements entre deux groupes de la milice « Division 'Hamzat » dans la ville d'Afrine, le 28/07/2024.
- Les chefs des groupes armés en guerre, « Abou Malek al-Déri, Abou Youssef Mayadine, Moustafa al-Ka'him ».
- Affrontements dans le camp de 'Heurch « forêt », de village « Qatma », district de Charra/Charran, 03/08/2024.

-----  
*\* Traduit de l'arabe par l'Organisation européenne du Parti de l'unité démocratique kurde en Syrie (Yekiti)*